

生命熱線「愛·喜·行」慈善步行籌款 2017 – 報名表格

SPS Charity Walk 2017 –Application Form

請與我們攜手一起挽救生命！

Please join hands with us to SAVE LIVES!

網上報名:

<http://www.sps.org.hk/?a=doc&id=145>

<http://www.sps.org.hk/?a=doc&id=145>

**截止報名日期 Application deadline 24.2.2017**

**1. 參加組別 Category**

- 企業隊伍 Corporate Team / 公眾隊伍 Public Team
  - i) 2 人或以上每位最低籌款額 HK\$300 ii) 15 人或以上每位最低籌款額 HK\$250
  - i) 2-14 members, minimum donation of HK\$300 for each participant
  - ii) 15 members or above, minimum donation of HK\$250 for each participant
- 個人組 Individual Team (最低籌款額 HK\$500 Minimum donation of HK\$500)
- 家庭組 Family Team (最低籌款額 HK\$800，其中一名家庭成員必須為 16 歲以下。如超過四名成員，每位額外費用為 HK\$250 Minimum donation of HK\$800 with at least one member aged 16 or below. For 4 members or above, additional donation of HK\$250 is required for each extra participant)

\*隊伍捐款港幣\$25,000 或以上，將於起步禮進行支票/紀念品頒贈儀式。

For donation HK\$25,000 or above, your team will be invited to the Cheque/Souvenir presentation at the kick off ceremony

團隊/公司名稱 Team / Company Name : \_\_\_\_\_  
隊伍人數 No. of Team Member(s) : \_\_\_\_\_  
聯絡人姓名 Name of Contact Person : \_\_\_\_\_  
職銜 Job Title : \_\_\_\_\_  
(如適用 If applicable)  
電話 Contact No. : \_\_\_\_\_  
傳真 Fax No. : \_\_\_\_\_  
電郵 Email : \_\_\_\_\_  
地址 Address : \_\_\_\_\_

本會將用上述資訊與閣下保持聯絡，定期介紹「生命熱線」的活動和發收據之用。一切資料，絕對保密。如閣下不願意繼續收取生命熱線的資訊，請於方格加✓號□

Suicide Prevention Services Limited (SPS) may use your contact information from time to time to issue receipts and to provide you with fundraising and communications materials to inform you of programmes, activities and appeals of SPS. All personal data will be kept confidential and handled in accordance with application laws. In the event that you do not wish to receive such materials or communications, please tick the box. □

## 2. 參加者資料 Participant's Details

	Name (Chi) 姓名 (中文)	Name (Eng) 姓名 (英文)	Aged 12 or below 12 歲或以下 (v)	Mobile No. 手提電話	E-mail 電郵
1					
2					
3					
4					
5					
6					
7					
8					
9					
10					

### 免費穿梭巴士服務 Free Shuttle Bus Service

Participants can enjoy the free shuttle bus service provided from Wong Chuk Hang Station to Aberdeen Country Park. Please arrive at the pickup point near Exit A1/A2 at 8:15am / 8:30am / 8:45am / 9:00am or go by your own means. The seats are limited on a first come first serve basis. Please be reminded that no return transportation service will be provided.

大會將安排免費穿梭巴士接載參加者由黃竹坑地鐵站前往香港仔郊野公園，集合地點設於出口 A1/A2 附近，集合時間為上午 8 時 15 分/上午 8 時 30 分/上午 8 時 45 分/上午 9 時，座位有限，先到先得，參加者亦可選擇自行前往。大會將不提供回程穿梭巴士，參加者完成步行後可自行安排交通離開。

乘客 No. of passenger: \_\_\_\_\_人 person(s)  
時間 Time:

\_\_\_\_\_ 8:15 am \_\_\_\_\_ 8:30am \_\_\_\_\_ 8:45 am **已滿 FULL** 9:00 am

\*請填寫 1-4 (1 為首選班次) Please fill in 1-4 to indicate your preferred timeslot

自行前往 We will go by our own means

### 活動 T-shirt 尺碼 T-shirt size:

- 細 S \_\_\_\_\_件 pc
- 中 M \_\_\_\_\_件 pc
- 大 L \_\_\_\_\_件 pc
- 小童 XS \_\_\_\_\_件 pc

大會紀念 Tee 尺碼參考  
T-shirt Size Chart

尺碼 Size	XS (小童 For kids)	S	M	L
身寬 (Width) cm	44	47	50	53
身長 (Length) cm	63	66	69	72

3. 贊助者資料 Sponsorship Details

(如表格不敷用，請自行影印 Photocopies of this form can be accepted)

贊助人姓名 Name of donor (請以正楷填寫 Please fill in block letters)	贊助金額(HK\$) Sponsorship amount	如需收據*，請在☐內加✓ Please tick the box if you need a receipt
1)		<input type="checkbox"/>
2)		<input type="checkbox"/>
3)		<input type="checkbox"/>
4)		<input type="checkbox"/>
5)		<input type="checkbox"/>
6)		<input type="checkbox"/>
7)		<input type="checkbox"/>
8)		<input type="checkbox"/>
9)		<input type="checkbox"/>
10)		<input type="checkbox"/>
總計 Total :	HK\$	

\*捐款 HK\$100 或以上可獲發收據以申請扣稅。本會將郵寄收據予參加者/聯絡人。  
Donation of HK\$100 or above are tax deductible with official receipt. We will send the receipt to participant/ contact person by post.

4. 捐款 Donation

捐款方式 Donation method:

信用卡 By Credit Card

VISA  MASTER

持卡人姓名 Cardholder's Name:	
信用卡號碼 Credit Card No:	
有效期至 Expiry Date: 月 MM / 年 YY	(須於三個月內有效 should be valid for the next three months)
持卡人簽署 Cardholder's Signature	日期

劃線支票 By Crossed Cheque

抬頭請填寫「生命熱線有限公司」

Please make cheque payable to "Suicide Prevention Services Limited"

直接存入銀行帳戶 Direct Transfer

匯豐銀行銀行戶口 HSBC Account: 078-303005-838

\*「生命熱線」是根據《稅務條例》第 88 條獲豁免繳稅的慈善機構  
捐款港幣 100 元或以上可憑收據申請免稅

Suicide Prevention Services is a registered charitable organization under the section 88 of the Inland Revenue Ordinance . Donation of HK\$100 or above are tax deductible with official receipt.

請於 **2017 年 2 月 24 日或之前**把善款收據或劃線支票連同此表格寄交：九龍協調道郵政信箱 83350 號「生命熱線」收。

Please return the cheque / transaction record /bank's original pay-in slip with your contact details to SPS by post to P.O. Box 83350, Concorde Road Post Office, Kowloon **before 24 February 2017.**

為鼓勵參與是次步行籌款，大會將設有：

**To encourage participation, the Walk will present:**

(\*2017 年 2 月 24 日或之前收到捐款為準 Donations received on or before 24.2.2017)

- 最高個人籌款獎 (金、銀、銅)  
Top Fundraising Award – Individual ( Gold, Silver, bronze)
- 最高參與團體獎 Highest Participation Award – Public team(公開組)
- 最高團體籌款獎 Top Fundraising Team Award – Public team(公開組)
- 最高參與團體獎 Highest Participation Award – SPS Volunteer team(SPS 義工組)
- 最高團體籌款獎 Top Fundraising Team Award – SPS Volunteer team (SPS 義工組)
- 全場總冠軍 Overall Top Fundraising Champion

**參加者須知**

1. 十二歲以下小童須由成人陪同出席活動。  
Each child aged under 12 must be admitted with an adult attendant (e.g. parent or guardian)
2. 參加者需確保其健康狀況良好，體力適宜參與是次活動。  
Participants must ensure they are physically fit to participate in the Charity Walk.
3. 大會鼓勵參加者自行帶備可盛載水或飲料的容器，以支持環保。  
Participants are advised to bring their own water bottles or other liquid containers for being environmentally friendly.
4. 大會鼓勵參加者把垃圾掉棄於大會提供的垃圾袋，以保持場地清潔。  
To keep Aberdeen Country Park clean, participants are advised to put waste in the garbage bags provided by SPS.
5. 為感謝參加者的支持及參與，每位參加者步行完畢後於終點站將獲發嘉許狀乙張。嘉許狀上不會列印個別參加者名字，請自行填上姓名。  
A certificate of appreciation will be issued to participants of the Charity Walk after reaching the finishing point. Personal name will not be printed on the certificate, please fill in the name on your own.
6. 大會將為 6-85 歲參加者購買意外保險。  
SPS will purchase accident insurance for participants aged 6 to 85.

7. 大會將安排免費穿梭巴士接載參加者前往起步集合點，敬請留意有關通告，逾時不候。

Free shuttle bus service from Wong Chuk Hang MTR Station to Aberdeen Country Park will be provided. Please stay tuned for further updates, late-comers will not be served.

8. 若天文台於活動當日上午 8 時仍然懸掛由香港天文台發出的 3 號或以上颱風訊號、紅色或黑色暴雨警告，活動將會自動取消，惟懇請各參加者繼續收集善款，並於 2017 年 3 月 10 日前交回，以支持「生命熱線」之工作。大會將會印製感謝狀，連同捐款收據寄交參加者。

The Event will be cancelled if a red or black rainstorm signal or a tropical cyclone signal No.3 or above is issued by the Hong Kong Observatory at 8:00am on the Event day.

Under this circumstance, we still encourage participants to keep collecting donations and return to us before 10 March 2017. A certificate of appreciation together with official receipt will be sent to all participants later.

9. 大會保留所有活動及安排之最終決定，如天氣惡劣或在任何情況下取消此活動，已提交之善款均不會獲得退回。

SPS reserve the right of final decision on all activities and event arrangement. If the event is cancelled due to bad weather or other circumstances, no refund of donations will be made.

查詢 For enquiry : (852) 2382 2007 / fundraising@sps.org.hk